

MINISTERUL EDUCATIEI NAȚIONALE

*The Ministry of National Education*UNIVERSITATEA NAȚIONALĂ DE ARTĂ TEATRALĂ ȘI CINEMATOGRAFICA "I.L. Caragiale" București¹⁾

NATIONAL UNIVERSITY OF THEATRE AND FILM "I.L. Caragiale" Bucharest

SUPLEMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma cu seria nr
The supplement is for diploma series no

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie din certificatul de naștere

Family name(s) of the birth certificate

1.1a

Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui/mamei

Initial(s) of the father's/mother's first name

1.2a

Data nașterii (anul/luna/ziaua)

Date of birth (year /month/day)

1.3a

Numărul matricol

Student enrolment number

1.4

Codul numeric personal (CNP)

Personal identification number

Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul)

Family name(s) (after marriage) (if applicable)

1.1b

Prenumele

First name(s)

1.2b

Locul nașterii (localitatea, județul/sectorul, țara)

Place of birth

1.3b

Anul înmatriculării

Year of enrollment

1.5

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA
INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și titlul acordat

Name of qualification and title awarded

2.1

TEHNOLOGII INTERACTIVE PENTRU ARTE PERFORMATIVE ȘI MEDIA - MASTER

INTERACTIVE TECHNOLOGIES FOR PERFORMING AND MEDIA ARTS - MASTER DEGREE

Domeniul de studii

Field of study

2.2a

CINEMATOGRAFIE ȘI MEDIA/FILM AND MEDIA

Programul de studii

Programme of study

2.2b

TEHNOLOGII INTERACTIVE PENTRU ARTE PERFORMATIVE ȘI MEDIA /
INTERACTIVE TECHNOLOGIES FOR PERFORMING AND MEDIA ARTS

Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română)

Name and status of awarding institution

2.3a

UNIVERSITATEA NAȚIONALĂ DE ARTĂ TEATRALĂ ȘI
CINEMATOGRAFICĂ "I.L. CARAGIALE" BUCUREȘTI –
UNIVERSITATEA PUBLICĂ ACREDITATĂ
UNIVERSITY OF BUCHAREST
NATIONAL UNIVERSITY OF THEATRE AND
FILM "I.L. CARAGIALE" BUCHAREST –
ACCREDITED PUBLIC UNIVERSITY

Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor (în limba română)

Faculty administering the final examination

2.3b

FACULTATEA DE FILM
FILM FACULTY

Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română)

Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)

2.4a

Limba (limbile) de studiu / examinare

Language(s) of instruction / examination

2.5

ENGLEZĂ
ENGLISH

2.4b

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform – ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1 **STUDII UNIVERSITARE DE MASTERAT 7 CNC/7 EQF**
MASTER STUDIES - 7 CNC/7 EQF

3.2 **2 ANI / 2 YEARS**
120 CREDITE / 120 ECTS

Condițiile de admitere
Access requirement(s)

3.3 **CONCURS DE ADMITERE**
ADMISSION EXAM

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1 **CU FRECVENȚĂ / FULL-TIME PROGRAMME OF STUDY**

Competențele asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

Cunoștințe

- drept de proprietate intelectuală
- istoria și estetica artelor
- legislație în domeniul audiovizual și legislația muncii
- artă în medii digitale
- design de spațiu
- design în medii digitale
- design interfețe web
- design interfețe
- educație vizuală
- generare imagini computerizate
- procesarea și producția imaginii computerizate
- procesul tehnic al producției audiovizuale și media
- producția și organizarea produselor de video design
- scriere creativă aplicată mediilor digitale

Aptitudini

- video artiștii creează opere video pentru a obține efecte speciale, animație sau alte formate vizuale pe suport de peliculă, video, digital etc. utilizând tehnici analoge sau digitale și instrumente computerizate sau electronice.
- adaptează conceptul artistic la spațiu
- clarifică procesele de creație specifice
- colaborează cu echipa tehnică de producție
- creează efecte speciale
- creează imagini digitale sau generate pe computer
- creează imagini dinamice
- creează opere de artă
- creează obiect artistic dinamic
- definește conceptul de creație video
- deține un portofoliu artistic
- dezvoltă contextul cercetării artistice
- dezvoltă proiecte educaționale
- dezvoltă imagini animate
- editează imagini digitale / animate
- furnizează conținut media
- manageriază conținut online
- mixează imagini live
- monitorizează dezvoltarea proiectelor artistice
- operează cu echipament audiovizual
- organizează mediul de lucru
- relaționează conceptul artistic la context
- se documentează pentru creația artistică
- creează design grafic
- creează design pentru produse multimedia
- selectează material artistic pentru a crea opere de artă
- stabilește abordarea artistică
- stabilește plasamentul camerelor video
- studiază tehnici de creație artistică
- se autopromovează
- abilități de comunicare

- capacitatea de a dezvolta proiecte individuale
- abilități de a lucra în echipă
- gândire analitică și sintetică
- deschidere spre perfecționare continuă
- creativitate
- adaptabilitate
- abilitatea de a rezolva probleme în situații noi.

Responsabilitate și autonomie

- lucrează în echipe de creație
- dezvoltă proiecte educaționale
- dezvoltă resurse pentru educație prin artă
- manageriază proiecte artistice de grup sau individuale
- participă la înregistrări de sunet în studio
- oferă consultanță clienților
- oferă consultanță echipei de proiect/producție
- plasează echipament de proiecție
- realizează storyboard-uri
- respectă reguli de protecția muncii
- se autopromovează

Essential knowledge:

- *arts history*
- *intellectual property law*
- *labour legislation*
- *digital art*
- *spatial design*
- *web interface design*
- *interface design*
- *visual education*
- *computer generated image*
- *processing computer generated image*
- *audiovisual production*
- *creative writing*

Skills

- *video artists create videos using analogue or digital techniques to obtain special effects, animation, or other animated visuals using films, videos, images, computer or other electronic tools.*
- *adapt artistic plan to location*
- *collaborate with a technical staff in artistic productions*
- *contextualise artistic work*
- *convert into animated object*
- *create artwork*
- *create animated narratives*
- *create digital/computer generated images*
- *create moving images*
- *create special effects*
- *define artistic approach*
- *design graphics*
- *develop animations*
- *develop artistic research framework*
- *edit digital moving images*
- *gather reference materials for artwork*
- *maintain an artistic portfolio*
- *make artistic processes explicit*
- *manage online content*
- *mix live images*
- *monitor art scene developments*
- *prepare personal work environment*
- *provide multimedia content*
- *select artistic materials to create artworks*
- *set up cameras*
- *study artistic techniques*
- *communication*
- *develops projects alone*
- *work in teams*
- *analytic and synthetic thinking*
- *creativity*
- *adaptability*

Responsibilities and autonomy

- *consult team on creative project*
- *consult with business clients*
- *consult with design team*
- *create storyboards*
- *design materials for multimedia works*
- *design graphics*

- develop artistic project budgets
- develop educational activities
- develop educational resources
- ensure safety of exercise environment
- manage artistic project
- participate in music studio recordings
- promote yourself
- set up projection equipment

Detalii privind programul absolvit / calificativele / notele / creditele ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. / /)

Programme details and the individual grades / marks / ECTS/SECT obtained (according to Faculty Student Records, volume no / /)

4.3

Nr. No.	Denumirea disciplinei <i>Subject</i>	3) Total ore <i>Number of hours</i>		Nota / <i>Grade</i>		Nr. credite <i>Number of ECTS/SECT credits</i>	
		C	S, LP, P	Sem. I <i>1st sem</i>	Sem. II <i>2nd sem</i>	Sem. I <i>1st sem</i>	Sem. II <i>2nd sem</i>
Anul I (anul universitar 2017-2018) <i>1st year of study (2017-2018 academic year)</i>							
1	ARTE ÎN MEDIUL DIGITAL DIGITAL MEDIA ARTS	28	28			5	5
2	CONCEPTE NARATIV-INTERACTIVE PENTRU MEDIUL DIGITAL DIGITAL STORYTELLING	28	28			5	5
3	PROGRAMAREA CREATIVĂ ȘI DESIGNUL DE SOFTWARE CREATIVE CODING AND SOFTWARE DESIGN	28	56			6	6
4	PRACTICĂ ÎN ARTE DIGITALE DIGITAL ARTS PRACTICE	-	84			6	6
5	DESIGN DE JOCURI - OPȚIONAL GAME DESIGN – OPTIONAL COURSE	14	14			4	-
6	DESIGN DE SPAȚIU - OPȚIONAL SPATIAL DESIGN - OPTIONAL COURSE	28	28			4	4
7	DESIGN DE SUNET PENTRU MEDII INTERACTIVE - OPȚIONAL SOUND DESIGN FOR INTERACTIVE MEDIA – OPTIONAL COURSE	28	28			4	4
8	CERCETARE ÎN ARTE MEDIA - OPȚIONAL MEDIA ARTS RESEARCH - OPTIONAL COURSE	14	14			-	4

Promovat cu media:⁴⁾

*Pass, average grade per
academic year:*

Total credite / *Total ECTS/SECT credits:60*

Anul II (anul universitar 2018-2019) <i>2nd year of study (2018-2019 academic year)</i>							
1	ARTE ÎN MEDIUL DIGITAL DIGITAL MEDIA ARTS	14	14			5	-
2	PROGRAMAREA CREATIVĂ ȘI DESIGNUL DE SOFTWARE CREATIVE CODING AND SOFTWARE DESIGN	14	28			6	-
3	PRACTICĂ ÎN ARTE DIGITALE DIGITAL ARTS PRACTICE	42	-			6	-
4	CERCETARE ȘI DEZVOLTARE PENTRU PROIECTUL DE ARTE MEDIA MEDIA ARTS PROJECT RESEARCH & DEVELOPMENT	14	182			5	26
5	SCRIEREA TEZEI DE DIZERTAȚIE ÎN ARTE MEDIA MEDIA ARTS DISSERTATION THESIS WRITING	-	28			-	4
6	SISTEME DE MUZICĂ INTERACTIVĂ - OPȚIONAL INTERACTIVE MUSIC SYSTEMS - OPTIONAL COURSE	14	14			4	-
7	DESIGN DE SPAȚIU - OPȚIONAL SPATIAL DESIGN - OPTIONAL COURSE	14	14			4	-
8	ARTA INTERACTIVĂ ȘI CORPUL -	14	14			4	-

OPTIONAL INTERACTIVE ART AND THE BODY - OPTIONAL COURSE						
---	--	--	--	--	--	--

Promovat cu media:⁴⁾

Pass, average grade per academic year:

Total credite / *Total ECTS/SECT credits:60*

Promovat:	Media aritmetică a anilor de studii: ⁵⁾	Total credite:	120
<i>Pass:</i>	<i>The arithmetic mean of the study years:</i>	<i>Total ECTS/SECT credits:</i>	120

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor:

Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

- 4.4 Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1 notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.
Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2019, domeniul de studii Cinematografie și media, programul de studii **TEHNOLOGII INTERACTIVE PENTRU ARTE PERFORMATIVE ȘI MEDIA** este ..., iar media maximă este ... , titularul fiind clasificat pe locul ... dintr-un total de ... absolvenți.
Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of 2019, field of study Film and Media, study programme in INTERACTIVE TECHNOLOGIES FOR PERFORMING AND MEDIA ARTS are:..... lowest average: ... (out of 10) and highest average (out of 10), the degree holder is ranked ... out of ... graduates.

5. INFORMATII SUPLIMENTARE

ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare

Alte surse pentru obținerea mai multor informații

Additional information

Further information source

- 5.1 5.2

6. INFORMATII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)

Access to further study (after passing the final examination)

- 6.1

Statutul profesional (dacă este cazul)

Professional status (if applicable)

- 6.2
Master Professional Status (according to level 7 of EQF/CEC)
ESCO: 2651.12 - Video artist

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>	Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>
7.1 Rector		7.2 Secretar șef universitate	
7.3 Decan		7.4 Secretar șef facultate	
6) Nr. și data eliberării..... <i>No., dated.....</i>		Ștampila sau sigiliul oficial <i>Official stamp or seal</i>	
7.5 Acest document conține un număr depagini		7.6 L.S	
<i>This document consists of pages</i>			

¹ Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

² Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.

² Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

³ To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

³ Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

⁴ It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

⁴ Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁵ Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

⁵ Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁶ The arithmetic mean of the study years with two decimals and without rounding off.

⁶ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

⁶ To be filled in by the institution administering studies.

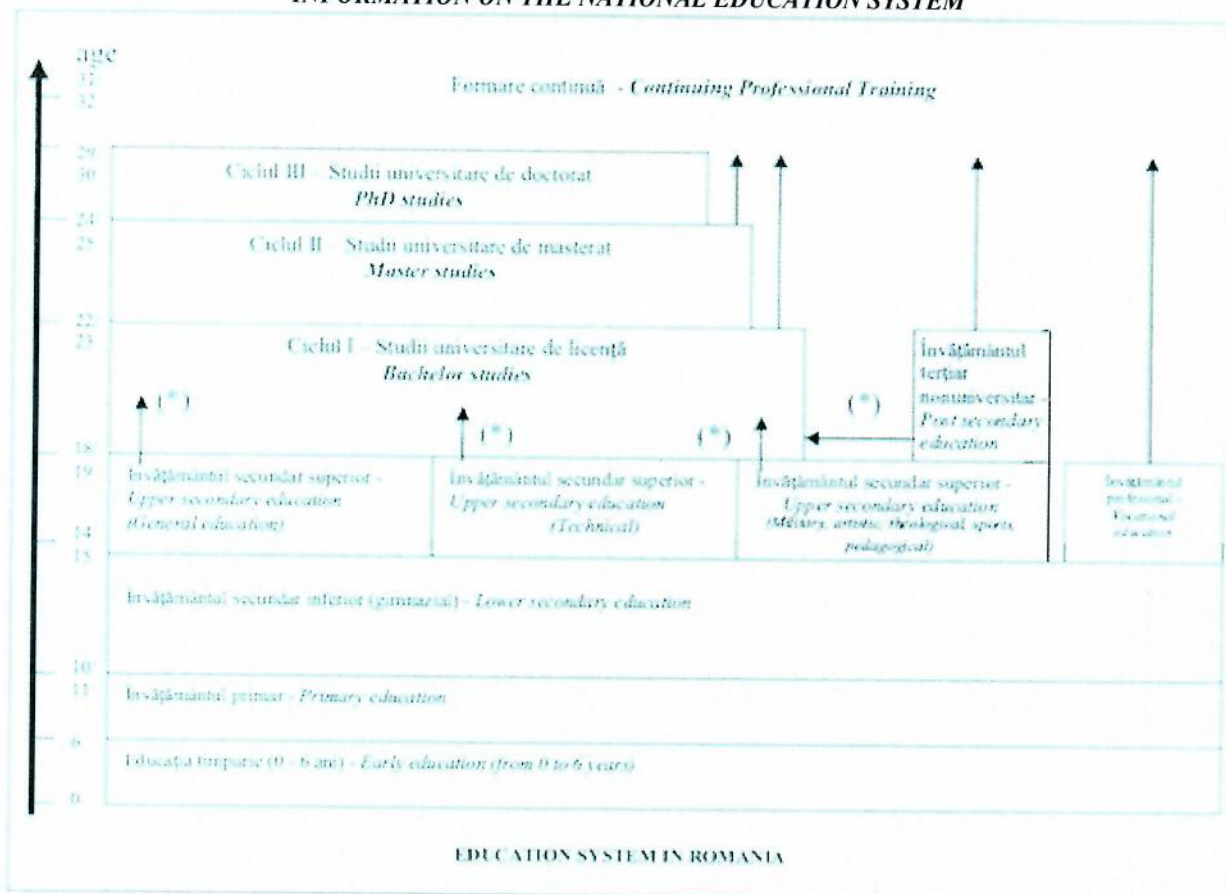
Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...)" va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 'Programme details and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no./)' will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180 - 240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC). *Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180 - 240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).*

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60 - 120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60 - 120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studii: Medicină - 360 de ECTS/SECT, Stomatologie - 360 de ECTS/SECT, Farmacie - 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS/SECT, Arhitectură - 360 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011

According to Law no. 1/2011